

# 社会教育 かわら版

## かろやがクラブ「パワーヨガ」参加者募集

「パワーヨガ」はダイエットや歪んだ身体の矯正などに効果があると言われています。

“運動の秋” ヨガのポーズと呼吸法をマスターして  
“運動不足”を解消しましょう！

と き 10月7日、14日、21日

と ころ 文化交流センター 小ホール  
18:30～20:30

定 員 30名(定員になり次第締切ります)

参加料 各300円

\*\*\*\*\*

お問合せ 海洋センター Tel 59-1216

## 第37回 小平町民文化祭

小平町民文化祭の芸能発表会の出演者・展示作品の出展者を募集します。希望される方は10月6日(月)までに文化交流センターへ申し込みください。

芸能発表/11月9日(日)13時～

文化交流センター 多目的ホール

展示部門/11月9日(日)～13日(木) 全日9時～20時

文化交流センター □ビー、小ホール

\*\*\*\*\*

お問合せ 文化交流センター(金子)

Tel 56-9500 Fax 56-9555

E-mail syakyo01@town.obira.lg.jp

## 平成20年度「第30回音楽の集い」～町内の児童・生徒による合唱や合奏を聞きにきませんか～

主 催 小平町教育委員会

日 時 10月23日(木)13時開演

後 援 小平町教育研究所

会 場 文化交流センター多目的ホール(入場無料)

主 管 小平町「音楽の集い」実行委員会

\*\*\*\*\*

お問合せ 文化交流センター(金子) Tel 56-9500 Fax 56-9555

E-mail syakyo01@town.obira.lg.jp

## 小平郷土資料通信 No. 38

### ルルモッペ場所と村山伝兵衛

—「疱瘡(ほうそう)の事(漁網で疱瘡の流行を防いだ話)—

村山伝兵衛の履歴について以前にも郷土資料通信で紹介しました。これまで紹介した村山伝兵衛の履歴は関連する資料の記述も一定してほぼ確実とみられるものでした。実は村山伝兵衛の履歴は記述が一定せず、不明な部分も多いのです。特にルルモッペ場所との関係は宝永3年(1706)とするもの、宝暦年間(1751～1763)とするものなど複数の資料があります。享保21年(1736)の臼谷弁財天碑の発見は、村山家とルルモッペ場所の関係の古さを裏付ける強力な証拠でもあるのです。

他にもルルモッペ場所と村山家の関係を推測させる資料があります。それが表題に書いた「疱瘡(ほうそう)の事」です。この話は寛政4年(1792)蝦夷地におもむいた幕府の役人申原清峯(くしはらせいほう)の書いた『夷諺俗話(いげんぞくわ)』に記されています。申原は宗谷で村山長三郎という男に会います。この男のものがたりを記した申原の記事には(以下口語訳) …

かつて蝦夷地には疱瘡(ほうそう)はありませんでした。初めて明和8年(1771)の秋頃マシケのほとんどのアイヌが疱瘡になる大流行が起こりました。疱瘡はイシカリ以北に広まりましたが、ルルモッペだけは疱瘡を煩うアイヌがでませんでした。その時、ルルモッペで支配人を務めていたのが村山長三郎でした。ルルモッペの乙名(おとな、村長に相当)コタンピルが長三郎に言うことには「いずれルルモッペにも疱瘡の流行が起こるだろうから一同引き連れて山奥に避難したい」と。長三郎は答えて「山奥に引きこもるとなれば食料の手当に差し支えるから待ってくれ」。長三郎は思案をめぐらし乙名を呼びつけて言うことには、「網には風を防ぐ効果あるといわれている。場所境にニシン網をあるだけ張って疱瘡が入らないようにしたらどうか?」。乙名も「いい考えだ」と納得し、場所境にニシン網を張り、高札に大きな文字で「無用のもの入るべからず」と記し、番人の和人に番をさせ疱瘡の流行を防ぎました。

物語に出てくる疱瘡は天然痘(てんねんとう)と言われる全身に発疹が出来る伝染病で、致死率が高く非常に恐れられました。この病はイギリスの医師ジェナーによって、ウシの天然痘である「牛痘(ぎゅうとう)ウイルス」を接種する「種痘法(しゅとうほう)」が発見され予防法が確立、種痘法は江戸時代にオランダから日本に伝えられ、幕末の北海道にも伝わりアイヌの人たちに種痘を施した様子を平山屏山(ひらやまびょうざん)という画家が『蝦夷人種痘の図』という絵に描いています。歴史上の人物でも戦国大名伊達政宗が子供の頃に罹患し右目を失明し「独眼竜(どくがんにゅう)」と呼ばれたことは知られています。

かなり脱線しましたが、この「疱瘡の事」から明和8年(1771)頃にルルモッペ場所に村山長三郎なる支配人があり、彼が村山伝兵衛の一族である可能性が高いと考えられ、臼谷弁財天碑とともにルルモッペ場所と村山家の関係は古いのだと推測できるのです。

10月の  
古文書解読講座の予定  
14日(火)に実施します